



САМЫЙ
ЛУЧШИЙ
УЧЕБНИК

Н.А. Ганина

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

ПОЛНЫЙ КУРС

ШАГ
ЗА
ШАГОМ

+ CD

Lingua

Издательство АСТ
Москва

УДК 811.112.2(075)
ББК 81.2 Нем-9
Г19

Иллюстрации *М.А. Епифановой*

Ганина, Наталия Александровна.
Г19 **Немецкий язык. Полный курс. Шаг за шагом + CD /**
Н.А. Ганина. – Москва : Издательство АСТ, 2016. – 512 с.:
ил. – (Самый лучший учебник).

ISBN 978-5-17-097143-5

Учебный комплекс по немецкому языку содержит 50 уроков, в которых представлены основные темы грамматики, полезная лексика, необходимая в повседневном общении, и упражнения с ключами. Также вы найдете интересную страноведческую информацию, забавные анекдоты и пикантные ситуации, которые случаются с туристами в Германии.

Курс построен по принципу – от простого к сложному. Методические приемы, используемые в учебнике, проверены многолетней практикой, в то же время автор использует современный разговорный язык.

Фонетический курс и тексты озвучены носителями языка. Учебный комплекс подойдет как начинающим изучать немецкий язык, так и тем, кто хочет повторить полученные знания.

Гарантированный результат обучения – уровень А2-В1 по окончании курса.

УДК 811.112.2(075)
ББК 81.2 Нем-9

ISBN 978-5-17-097143-5

© Н.А. Ганина, 2016
© ООО «Издательство АСТ», 2016

ПРЕДИСЛОВИЕ

Каждому, кто изучает или собирается изучать немецкий язык, нужно ориентироваться в потоке новой информации. Правила есть в любой грамматике, но как ими овладеть? Что совершенно необходимо, а что можно оставить на потом? Хороший кулинар знает, что искусство готовить состоит не в механическом собирании рецептов, а во владении приемами и секретами мастерства. Опытный путешественник и без карты найдет в новом городе главные достопримечательности и не заблудится на обратном пути к вокзалу. В каждом деле есть свои приемы и секреты — есть они и в изучении немецкого языка.

Это краткое пособие предназначено прежде всего для начинающих, но может использоваться при изучении немецкого языка на любом уровне. Если это ваши первые шаги — вы найдете здесь простое и надежное руководство. Если вы уже много знаете — проверяйте и расширяйте свои знания.

Книга состоит из трех разделов: основы фонетики, морфология, лексика. Каждая часть делится на легко обозримые главы, в которых рассматриваются отдельные темы. Первая часть позволяет овладеть правилами чтения и основами немецкого произношения, а также вводит наиболее употребительные бытовые фразы и обороты. Во

второй части представлено компактное описание обширных тематических разделов немецкой грамматики. Третья часть посвящена рассмотрению лексики немецкого языка, необходимой в повседневном общении, типичных бытовых ситуациях. Здесь представлены навыки ведения беседы, этикета и разнообразная информация из области страноведения и немецкой культуры.

Методические приемы, по которым строится эта книга, выработаны поколениями. С другой стороны, здесь в полной мере учитываются реалии современного немецкого языка (автор много путешествовал по Германии). Правила иллюстрируются примерами из живой речи, а примеры сопровождаются переводами. В книге вы также найдете упражнения и задания для усвоения материала. Пособие снабжено ключом к упражнениям и словарем.

Счастливого пути!

Доктор филологических наук,
доцент *Н. А. Ганина*
(МГУ им. М. В. Ломоносова)

ВВЕДЕНИЕ

Если вы собираетесь изучать немецкий язык основательно или уже приступили к этому, вам не обойтись без нескольких пособий. Каждый учебник раскрывает тему по-своему, и опытные преподаватели советуют комбинировать материал, чтобы не было однообразия.

Только не переусердствуйте! Некоторые, еще не начав заниматься, обзаводятся таким количеством учебников и сборников упражнений, что потом сами пугаются и теряют охоту к изучению языка.

Научитесь правильно говорить и читать, освоите наиболее употребительные формы, переводите со словарем любимые песни или стихи.

Ищите немецкие фильмы (лицензионные DVD-издания имеют разные варианты субтитров), слушайте на компакт-дисках оперы Вагнера или рок, ловите немецкое радио (очень полезно) — и, конечно же, не забывайте регулярно заглядывать в Интернет!

Вот список популярных немецких сайтов:

<http://de.yahoo.com> — «Yahoo»

<http://www.deutschland.de> — информация о Германии

<http://www.meinestadt.de> — о городах Германии

<http://www.bahn.de> — немецкие железные дороги

<http://www.mp3.de> и <http://www.musicload.de> — музыка

<http://www.kino.de> — кино, DVD, игры

<http://www.sport.de> — спорт

<http://www.witze-fun.de> — анекдоты

<http://www.wetter.de> — погода

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- ! — обратите внимание
* — исключение из правил

Сокращения

австр.	— австрийский, австрийское	спорт.	— спортивное
вин.п.	— винительный падеж	ср.	— сравни
гл.	— глава	ср.п.	— средний род
грамм.	— грамматический(-ое)	тж.	— также
груб.	— грубое	ч.	— часть
дат.п.	— дательный падеж	+ A.	— употребляется с винительным падежом (Akkusativ)
ед.ч.	— единственное число	+ D.	— употребляется с дательным падежом (Dativ)
ж.р.	— женский род	+ G.	— употребляется с родительным падежом (Genitiv)
им.п.	— именительный падеж	geb.	— geboren <i>родился</i>
л.	— лицо	gest.	— gestorben <i>умер</i>
м.р.	— мужской род	Jh.	— Jahrhundert <i>век</i>
мн.ч.	— множественное число	Mio., Mill.	— die Million
нем.	— немецкий(-ое)	Md.	— die Milliarde
нескл.	— несклоняемый	u.a.	— und andere(s) <i>и другие</i> (-ое)
отпр.	— отправление	u.a.m.	— und andere(s) mehr <i>и</i> <i>многие другие (многое</i> <i>другое)</i>
ниж.-нем.	— нижненемецкий	usw.	— und so weiter <i>и так</i> <i>далее</i>
перен.	— переносное значение	z. B.	— zum Beispiel <i>например</i>
поэт.	— поэтический		
приб.	— прибытие		
прим.	— примерно		
разг.	— разговорный		
род.	— родился(-ась)		
род.п.	— родительный падеж		
рус.	— русский(-ое)		
см.	— смотри		
сбир.	— собирательное		

ЧАСТЬ I

Ключ к языку:
фонетика

УРОК 1 (ЛЕКЦИОН 1)

- §1. НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ
- §2. ПОЯСНЕНИЯ К ТРАНСКРИПЦИИ
- §3. ЧТЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ БУКВ
И БУКВОСОЧЕТАНИЙ
- §4. ОРФОГРАФИЯ: НАПИСАНИЕ ИМЕН
СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ И ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

§1. Немецкий алфавит

Буква	Название	Звук
A a	[a:] <i>а</i>	[a:], [a]
B b	[be:] <i>бе</i>	[b]
C c	[tse:] <i>це</i>	[ts]
D d	[de:] <i>де</i>	[d]
E e	[e:] <i>е</i>	[e:], [ɛ]
F f	[ɛf] <i>эф</i>	[f]
G g	[ge:] <i>ге</i>	[g]
H h	[ha:] <i>ха</i>	[h] в начале слова; между гласными не читается
I i	[i:] <i>и</i>	[i:], [ɪ]
J j	[jɔt] <i>йот</i>	[j]
K k	[ka:] <i>ка</i>	[k]
L l	[ɛl] <i>эль</i>	[l]
M m	[ɛm] <i>эм</i>	[m]
N n	[ɛn] <i>эн</i>	[n]
O o	[o:] <i>о</i>	[o:], [ɔ]

P p	[pe:] <i>не</i>	[p]
Q q	[ku:] <i>ку</i>	выступает в сочетании qu и читается как [kv]
R r	[er] <i>эр</i>	[r], [ʳ]
S s	[es] <i>эс</i>	[z] в одиночном написании (s) [ss] при удвоении (ss)
T t	[te:] <i>те</i>	[t]
U u	[u:] <i>у</i>	[u:], [v]
V v	[faʊ] <i>фау</i>	[f] в исконных немецких словах и старых заимствованиях [v] в поздних заимствованиях (из латыни и французского)
W w	[ve:] <i>ве</i>	[v]
X x	[iks] <i>икс</i>	[ks]
Y y	[ˈupsilon] <i>иупсилон</i>	[y:], [y]
Z z	[tse:t] <i>цет</i>	[ts]

Особые буквы:

Ä ä	[ˈa`um`laot]	<i>a умлаут</i> , произносится как [e:] или [ɛ] <i>э</i>
Ö ö	[ˈo`um`laot]	<i>o умлаут</i> , произносится как [ø:] или [œ] <i>ё</i> (см. пояснения)
Ü ü	[ˈu`um`laot]	<i>u умлаут</i> , произносится как [y:] или [y] <i>ю</i> (см. пояснения)
ß	[es tse:t]	<i>эс цет</i> , читается как [s], равносилен буквосочетанию <i>ss</i> и обозначает [s]

§2. Пояснения к транскрипции

Ударение обозначается знаком [ˈ], который ставится перед ударным слогом — например, [ˈupsilon]. Двоеточие

после знака указывает на долготу гласного — например, [a:], [i:]. Краткие «о», «и» обозначаются как [ɔ], [ɪ].

Особые знаки [e:], [o:] и [ɛ], [ɔ] означают соответственно закрытые и открытые гласные. Предварительно это можно пояснить так: звуки [e:] и [ɛ] различаются примерно как «е» и «э» в словах «серый» и «сэр».

Все буквы с умлаутами означают особые звуки, в давние времена получившиеся из простых **a**, **o**, **u** (Umlaut по-немецки значит «перегласовка»).

Звук [ɛ:] или [ɛ] означает открытый «э», как в русском слове «эра» или, если говорить точнее — в названии буквы «эр». Звук [ø:] или [œ] в чтении буквы **Ö ö** похож на русский «ё» между согласными, как в слове «лёд» — но не на русский «ё» [йо] в начале слова (например, «ёлка»). Звук [y:] или [y] в чтении буквы **Ü ü** похож на русский «ю» между согласными, как в слове «лютик» (но не на русский «ю» [йу] в начале слова — например, «юг»). Он также передается буквой **Y y** [ˈʏpsilɔn], но это довольно редкая буква.

Знак [ʳ] указывает на особую разновидность [r] — вокализованный **r**, о котором см. в разделе «Фирменный “r”». Знак [ɐ] похож на слабый, неотчетливый «э». Этот звук произносится там, где стоит безударный «е» (см. раздел «Редукция гласных»).

§3. Чтение отдельных букв и буквосочетаний

Чтение некоторых букв и буквосочетаний связано с правилами орфографии. Некоторые примеры вы могли заметить уже в транскрипции — например, чтение **s** как [z] или **qu** как [kv].

Буквы, обозначающие гласные:

ä [ˈa`um`laot] *a умлаут*, произносится как [ɛ:] или [ɛ] э

Gäste	[ˈgestə]	<i>гости</i>
Kälte	[ˈkeltə]	<i>холод</i>
ö	[ˈo`um`laot]	<i>о умлаут, произносится как [ø:] или [œ] ё</i>
Köln	[kœln]	<i>Кёльн</i>
mögen	[ˈmø:gən]	<i>любить, нравиться</i>
ü	[ˈu`um`laot]	<i>у умлаут, произносится как [y:] или [y] ю</i>
Tüte	[ˈty:tə]	<i>кулек, пакет</i>
Müller	[ˈmyl ^ɐ]	<i>мельник; Мюллер (фамилия)</i>

Буквосочетания, обозначающие гласные:

ie	[i:]	
Liebe	[ˈli:bə]	<i>любовь</i>
Miene	[ˈmi:nə]	<i>выражение лица</i>
die		<i>определенный артикль ж.р. (в потоке речи гласный [i:] сокращается)</i>

Буквосочетания, обозначающие дифтонги:

ei	[ae]	<i>ай</i>
ein	[aen]	<i>неопределенный артикль м.р. и ср.р.</i>
mein	[maen]	<i>мой</i>
dein	[daen]	<i>твой</i>
ai	[ae]	
Mai	[mae]	<i>май</i>
Rainer	[raen ^ɐ]	<i>Райнер</i>
au	[aʊ]	<i>ау</i>
aus	[aʊs]	<i>из</i>
Haus	[haʊs]	<i>дом</i>
Maus	[maʊs]	<i>мышь</i>
eu	[ø]	<i>ой</i>
neun	[nœn] (<i>нойн</i>)	<i>девять</i>
heute	[ˈhœtə] (<i>хойте</i>)	<i>сегодня</i>
Europa	[øʁo:pa]	<i>Европа</i>

äu	[ɔø]	<i>ой</i>
Bäume	[ˈbɔʊmə]	<i>(боймэ) деревья</i>
Säule	[ˈzɔʊlə]	<i>(зойлэ) колонна</i>

Буквы, обозначающие согласные:

c	[ts]	<i>ц</i> отдельно встречается редко, чаще в составе буквосочетаний
Cäsar	[ˈtse:zar]	<i>Цезарь</i>
g		обычно — как [g]
Gast	[gast]	<i>гость</i>
legen	[ˈle:gən]	<i>класть</i> в заимств. из франц. — как [ʒ] <i>ж</i>
Etage	[ɛˈta:ʒə]	<i>этаж</i>
Garage	[gaˈra:ʒə]	<i>гараж</i> в заимств. из англ. — как [dʒ] <i>дж</i>
Manager	[ˈmɛnɛ dʒɐ]	<i>менеджер</i>
h	[h]	<i>х</i> (как выдох) в начале слова
hallo	[haˈlo]	<i>привет</i>
haben	[ˈha:bən]	<i>иметь</i>
halt	[halt]	<i>стой, стоп</i> удлиняет гласный
nah	[na:]	<i>близкий, близко</i>
gehen	[ˈge:ən]	<i>идти</i> между гласными не читается
q		выступает в сочетании qu и читается как [kv]
Quelle	[ˈkvɛlə]	<i>(квелэ) источник</i>
Quittung	[ˈkvituŋ]	<i>квитанция</i> <i>(квитунг)</i>
s	[z]	в одиночном написании (в на- чале слова и между гласными)
Sie	[zi:]	<i>Вы (вежливая форма)</i>
sagen	[ˈza:gən]	<i>говорить, сказать</i>

so	[so:]	<i>так</i>
Dose	[ˈdo:zə]	<i>банка, жестянка</i>
	[s]	в написании ss
Klasse	[ˈklasə]	<i>класс</i>
Masse	[ˈmasə]	<i>масса</i>
ß	[s]	
heißen	[ˈhæ:sən]	<i>зваться, называться</i>
weiß	[wa:ɛs]	<i>белый</i>
v	[f]	в исконных немецких словах и ранних заимствованиях (то есть как правило)
viel	[fi:l]	<i>много</i>
vier	[fi:ɐ]	<i>четыре</i>
von	[fɔn]	<i>из, от</i>
Vers	[fɛrs]	<i>стих</i>
	[v]	в поздних заимствованиях (из латыни и французского языка)
Variante	[varˈjantə]	<i>вариант</i>
Vakuum	[ˈvakuum]	<i>вакуум</i>
z	[ts]	
Zentrum	[ˈtsentrum]	<i>центр</i>
Zirkus	[ˈtsirkus]	<i>цирк</i>
zu	[tsu:]	<i>к</i>

Буквосочетания, обозначающие согласные:

ch	[x] (x)	после a, o, u
ach	[ax]	<i>ах</i>
noch	[nɔx]	<i>еще</i>
Tuch	[tu:x]	<i>платок, ткань</i>
	[ç] (хʃ)	после e, i, ä, ö, ü
ich	[ɪç]	<i>я</i>
mich	[mɪç]	<i>меня</i>
nicht	[nɪçt]	<i>не</i>
		в единичных словах — как [k]
Charakter	[kaˈraktɐ]	<i>характер</i>

Christa	[ˈkrɪstə]	<i>Криста</i>
ck	[k]	
dick	[dɪk]	<i>толстый</i>
nicken	[ˈnɪkən]	<i>кивать</i>
packen	[ˈpakən]	<i>упаковывать</i>
chs	[ks]	
sechs	[zɛks]	<i>шесть</i>
wachsen	[ˈvaksən]	<i>расти</i>
Fuchs	[fʊks]	<i>лисица</i>
sch	[ʃ]	<i>ш</i>
Schule	[ˈʃu:lə]	<i>школа</i>
schön	[ʃø:n]	<i>прекрасный, прекрасно</i>
Tasche	[ˈtaʃə]	<i>сумка</i>
tsh	[tʃ]	
Deutsch	[d ɔɔʃ] (<i>дойти</i>)	<i>немецкий</i>
Tschüs	[tʃy:s] (<i>тишус</i>)	<i>до свидания, пока</i>
sp	[ʃp] (<i>шп</i>)	в начале слова и корня слова
Spaß	[ʃpa:s]	<i>удовольствие</i>
spät	[ʃpe:t]	<i>поздний, поздно</i>
Spiel	[ʃpi:l]	<i>игра</i>
	[sp] (<i>сп</i>)	в середине слова
Wespe	[ˈvɛspə]	<i>оса</i>
Espe	[ˈɛspə]	<i>осина</i>
st	[ʃt]	в начале слова и корня слова
stehen	[ˈʃte:ən]	<i>стоять</i>
Stau	[ʃtaʊ]	<i>дорожная пробка</i>
Stuhl	[ʃtu:l]	<i>стул</i>
	[st]	в середине слова
gestern	[ˈgestɐn]	<i>вчера</i>
Liste	[ˈlɪstə]	<i>список</i>
Westen	[ˈvɛstən]	<i>запад</i>

nn, ll, tt и т.д. – двойное написание согласного означает не долгий (двойной) согласный, а краткость предыдущего гласного (см. выше слово Müller в транскрипции).



Важно помнить (особенно тем, кто раньше изучал другие иностранные языки):

s означает [z]. Подсказка: **Saal** и **Rose**, что значит «зал» и «роза».

v означает [f] в исконных словах (в быту встречается чаще), [v] – в заимствованиях. Подсказка: **von** – предлог «из», встречающийся в фамилиях немецкой знати: *von Eschenbach фон Эшенбах*, *von Bismarck фон Бисмарк* (вспомните старую шутку: «фон-барон»).

z означает [ts]. Подсказка: **Zentrum** и **Zirkus**, что значит «центр» и «цирк».

ei означает [æ] *ай*. Подсказка: *eins, zwei, drei* – «раз-два-три». Как это произносится, знает каждый.

§4. Орфография: написание имен существительных

Все имена существительные в немецком языке пишутся с прописной буквы – например, *der Mann* [dɛʰ man], *die Frau* [di frau], *das Kind* [das kint], *das Haus* [das haʊs] и так далее. Это давняя традиция, восходящая еще ко временам высокого средневековья, когда важные с точки зрения писца слова – например, «апостол» или «король» – особо выделялись прописной буквой (как эти слова звучали на средневерхненемецком языке, я здесь указывать не буду). Далее, в эпоху Реформации (первая половина XVI в.) Мартин Лютер и его последователи стали писать слова *der Gott* [dɛʰ gɔt] *Бог* и *der Glaube* [dɛʰ glaʊbə] *вера* с прописной буквы. А вот написание всех существительных с прописной буквы было закреплено немецкими гуманистами, считавшими, что таким образом крестьяне будут легче учиться чтению и отличать существительные от других частей речи.